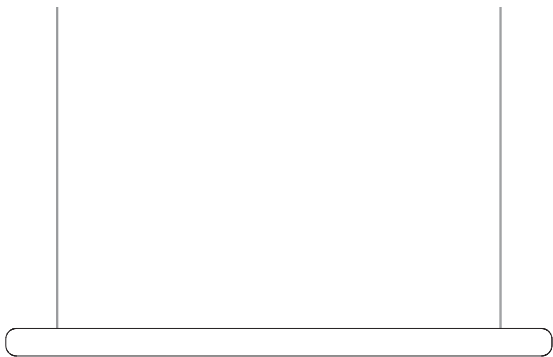


Occhio

Mito volo fix pro

Montageanleitung

Mounting instructions



Inhalt / Contents

Sicherheitshinweise	04	Safety precautions	05
Produktbeschreibung	06	Product description	07
Montage		Mounting	
Hohldecke mit cover	09	hollow ceiling with cover	09
Montage		Mounting	
Hohldecke ohne cover	27	hollow ceiling without cover	27
Montage Massivdecke	43	Mounting solid ceiling	43
Anhang	57	Appendix	57
Pflegehinweise	58	Care instructions	58
Info & Kontakt	59	Information & contact	59
Technische Daten	60	Technical data	62

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Montage-/Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Safety precautions

Read through the mounting/ use instructions carefully before installing the luminaire. Follow the safety precautions in these instructions closely and keep the instructions in a safe place.



This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer. Before performing any work on the luminaire (installation, cleaning, etc.), it must be disconnected from the mains supply.



This symbol draws your attention to situations in which you could look directly into the light of the LED. This may cause an after-image effect and may result in damage to the eyes if you look at the light directly for prolonged periods.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

Caution: When used for prolonged periods, the surface of the luminaire can become hot. Before performing any work on the luminaire (fitting the luminaire etc.), always switch the luminaire off and let it cool for at least 30 minutes.

Produktbeschreibung

Lineare LED Pendelleuchte mit beidseitigem Lichtaustritt und einer Länge von 103 cm. Es stehen zwei Lichtwirkungen zur Wahl. table (wide) für die Anwendung über Tischen – breit abstrahlen- des Licht nach unten und oben. room (narrow) für frei im Raum hängende Leuchten – gebündeltes Licht nach unten, diffuses Licht nach oben. Die max. Pendellänge beträgt 350 cm (bei Montage einstellbar).

Zur Auswahl stehen folgende Montagevarianten:

- Version für Hohldecke mit eingelassener Seilabhängung (mit oder ohne cover zur Revision erhältlich)
- Version für Aufputzmontage (Seilabhängung mit Kabelumlenkung, Seilabhängung mit Treiberbox, Seilabhängung mit Kabelaufwicklung)
- Version für Stromschiene (Seilabhängung mit Treiberbox, Seilabhängung mit Kabelaufwicklung)

Die Farbtemperatur ist beim Kauf wählbar (2700 K / 3000 K / 4000 K).

Product description

Linear LED pendant luminaire with double-sided light emission and a length of 103 cm. There are two lighting effects to choose from: table (wide) for use above tables — expansive light distributed downward and upward — and room (narrow) for luminaires that hang by themselves in a room — concentrated light aimed downward and diffuse light pointed upward. The maximum pendulum length is 350 cm (adjustable during installation).

The following mounting options are available:

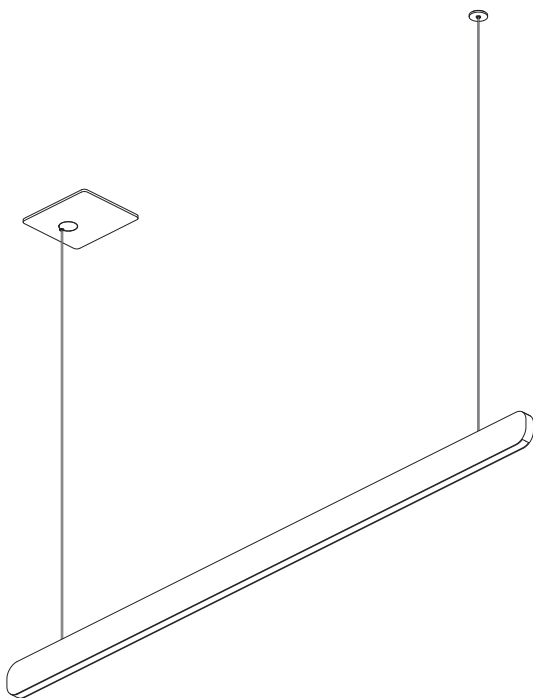
- A version for hollow ceilings with a recessed cable drop (available with or without an access panel)
- Version for surface mounting (cable drop with cable redirection, cable drop with a driver box, cable drop with cord wrap)
- Version for tracks (cable drop with a driver box, cable drop with cord wrap)

The color temperature can be selected at the time of purchase (2700 K / 3000 K / 4000 K).

Montage
Hohldecke
mit cover

Mounting
hollow ceiling
with cover

Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover





externes Vorschaltgerät* /
external power supply unit*

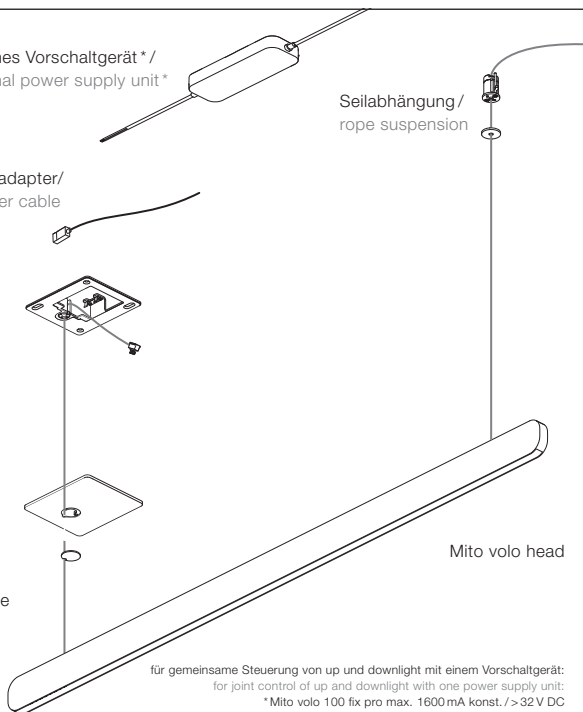
Kabeladapter/
adapter cable

Seilabhängung /
rope suspension

cover

Intarsie

Mito volo head



für gemeinsame Steuerung von up und downlight mit einem Vorschaltgerät:
for joint control of up and downlight with one power supply unit:

*Mito volo 100 fix pro max. 1600 mA konst. / >32 V DC

*Mito volo 140 fix pro max. 2100 mA konst. / >32 V DC

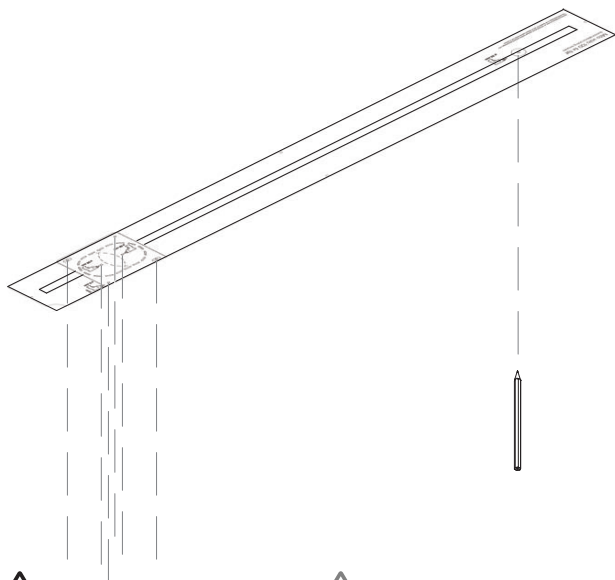
für getrennte Steuerung von up und downlight mit zwei Vorschaltgeräten:
for separate control of up and downlight with two power supply units

*Mito volo 100 fix pro max. 2 x 800 mA konst. / >32 V DC

*Mito volo 140 fix pro max. 2 x 1050 mA konst. / >32 V DC

(nicht im Lieferumfang enthalten / not in scope of delivery)

Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover



Bohrschablone benutzen!



Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!



Use drilling template!



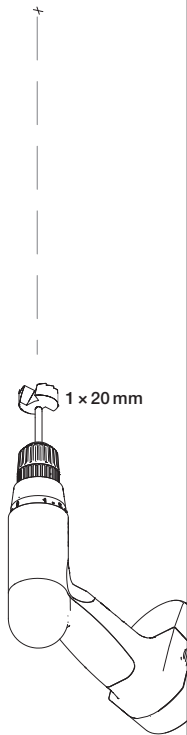
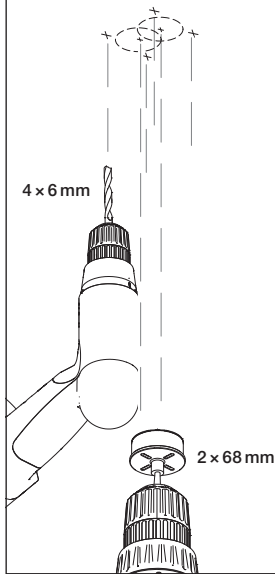
Caution!
Before mounting, disconnect
all current-carrying lines from
the mains supply!



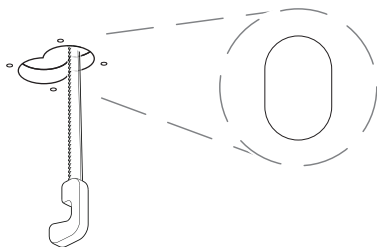
Achtung!
Auf den Verlauf
von Stromleitungen
achten!



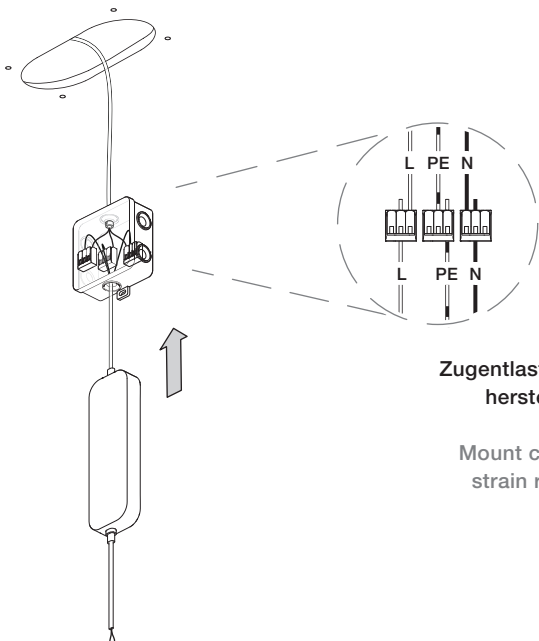
Caution!
Check the routing of
the power cables.



Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover



Bohrungen begradigen.
Straighten the holes.



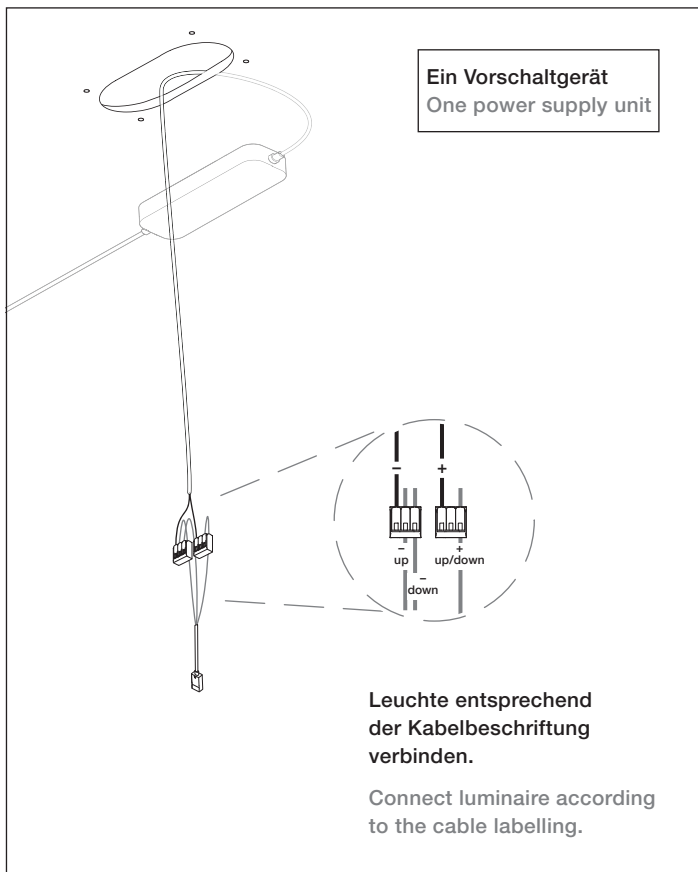
**Zugentlastung
herstellen**

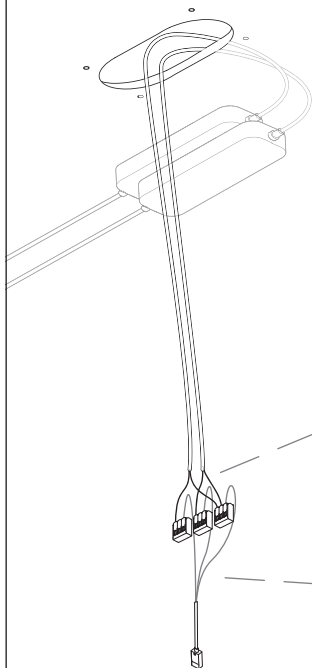
**Mount cable
strain relief**

**Vorschaltgerät anschließen
und in die Hohldecke legen.**

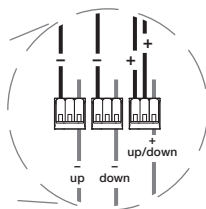
Connect the power supply
unit and place it in the
hollow ceiling.

Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover





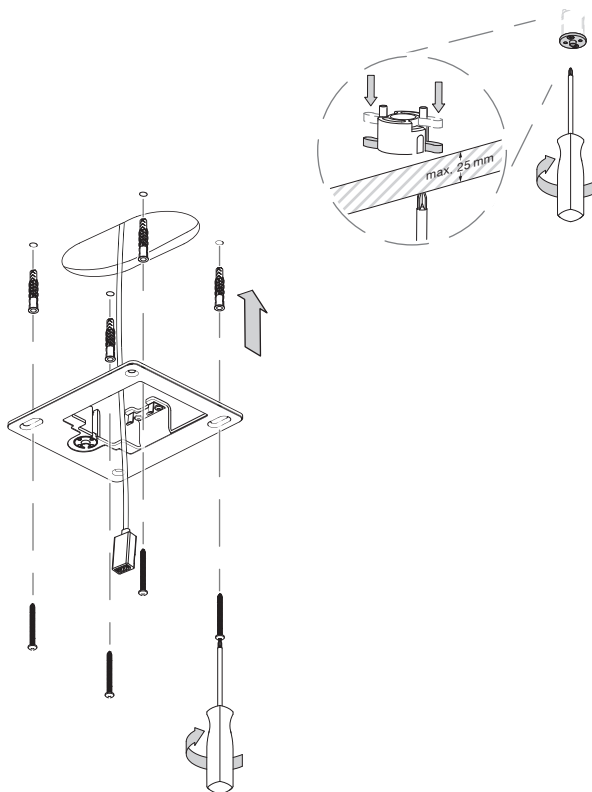
Zwei Vorschaltgeräte
Two power supply units



**Leuchte entsprechend
der Kabelbeschriftung
verbinden.**

Connect luminaire according
to the cable labelling.

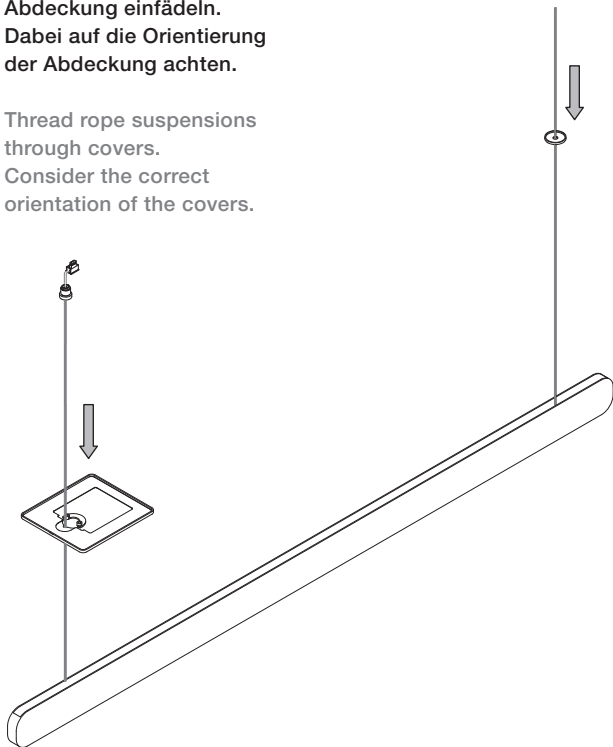
Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover



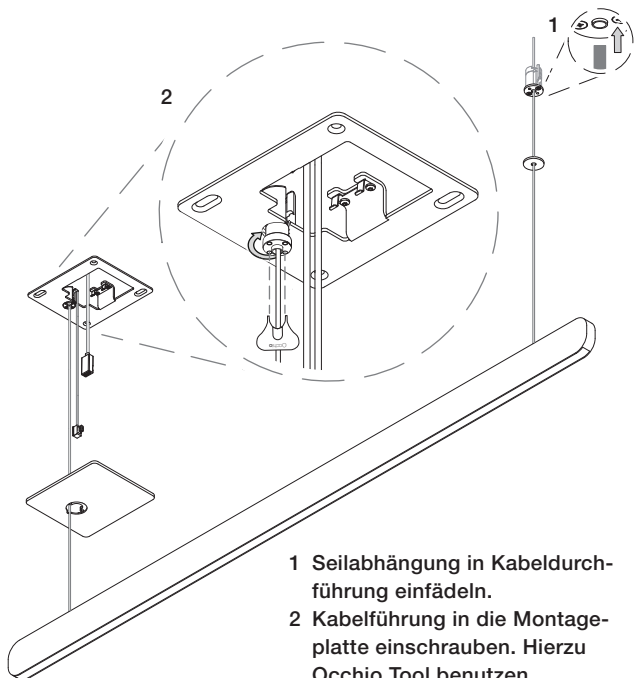


**Seilabhängungen in die
Abdeckung einfädeln.
Dabei auf die Orientierung
der Abdeckung achten.**

Thread rope suspensions
through covers.
Consider the correct
orientation of the covers.

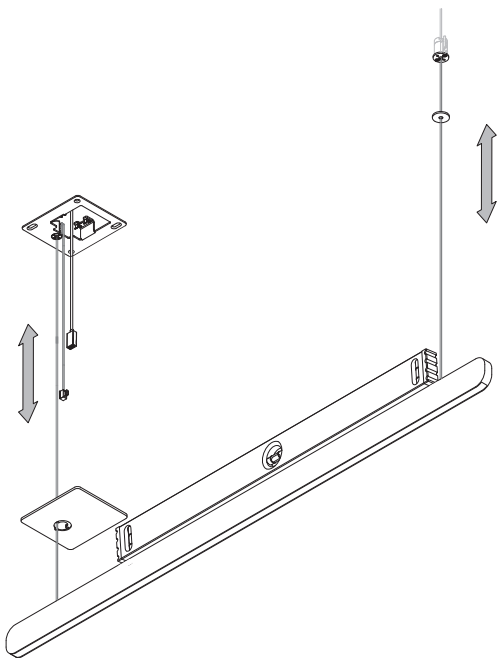


Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover

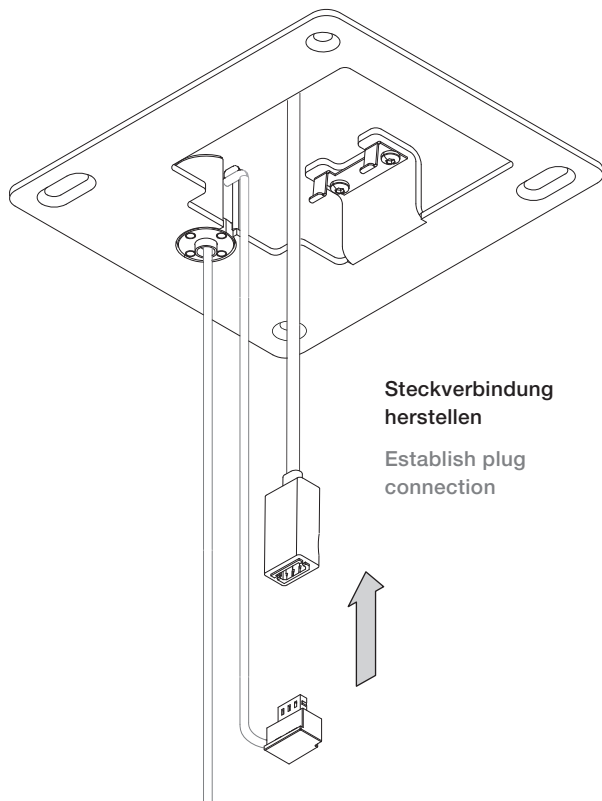


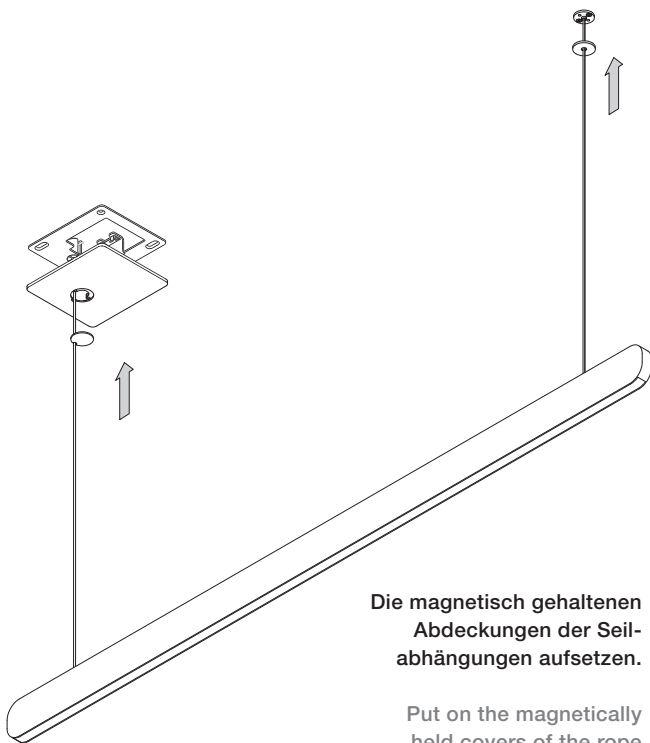
- 1** Seilabhängung in Kabeldurchführung einfädeln.
- 2** Kabelführung in die Montageplatte einschrauben. Hierzu Occhio Tool benutzen.

- 1 Feed through rope suspension.
- 2 Screw the cable feed-through into the mounting plate. Use Occhio Tool.



Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover

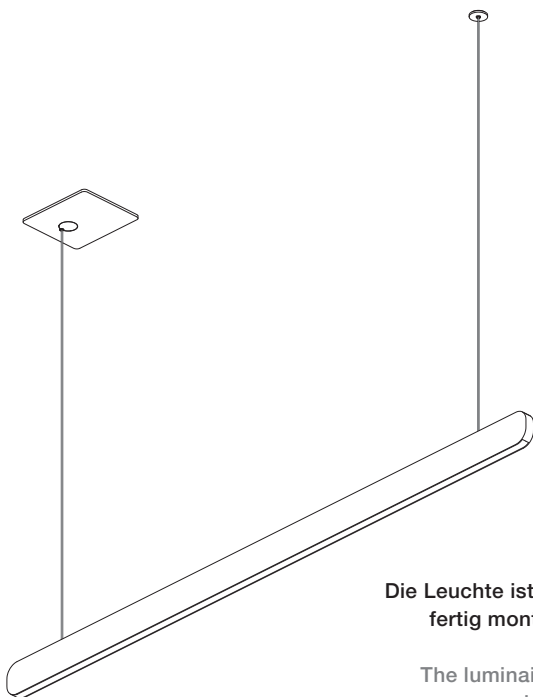




**Die magnetisch gehaltenen
Abdeckungen der Seil-
abhängungen aufsetzen.**

**Put on the magnetically
held covers of the rope
suspension.**

Montage Hohldecke mit cover / Mounting hollow ceiling with cover



**Die Leuchte ist nun
fertig montiert!**

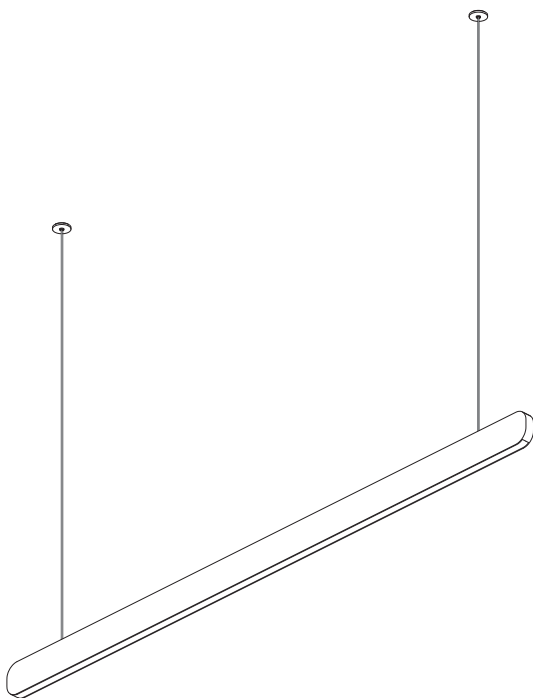
**The luminaire is
now completely
assembled!**



Montage
Hohldecke
ohne cover

Mounting
hollow ceiling
without cover

Montage Hohldecke ohne cover / Mounting hollow ceiling without cover



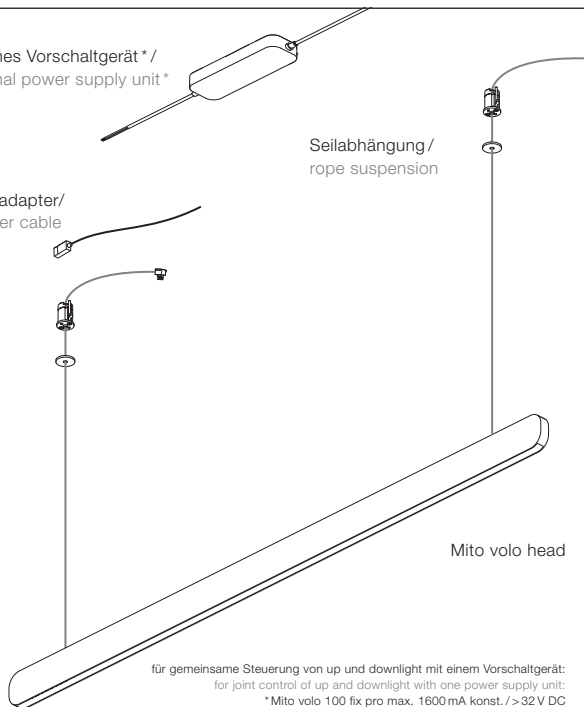


externes Vorschaltgerät* /
external power supply unit*

Kabeladapter/
adapter cable

Seilabhängung /
rope suspension

Mito volo head



für gemeinsame Steuerung von up und downlight mit einem Vorschaltgerät:
for joint control of up and downlight with one power supply unit:

*Mito volo 100 fix pro max. 1600 mA konst. / >32 V DC

*Mito volo 140 fix pro max. 2100 mA konst. / >32 V DC

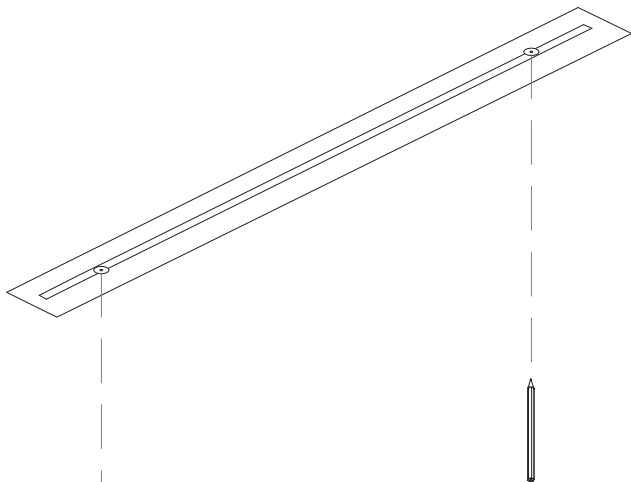
für getrennte Steuerung von up und downlight mit zwei Vorschaltgeräten:
for separate control of up and downlight with two power supply units

*Mito volo 100 fix pro max. 2 x 800 mA konst. / >32 V DC

*Mito volo 140 fix pro max. 2 x 1050 mA konst. / >32 V DC

(nicht im Lieferumfang enthalten / not in scope of delivery)

Montage Hohldecke ohne cover / Mounting hollow ceiling without cover



Bohrschablone benutzen!



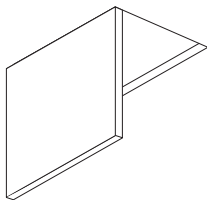
Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!



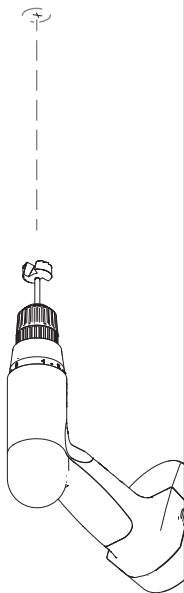
Use drilling template!



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!



ø 20 mm

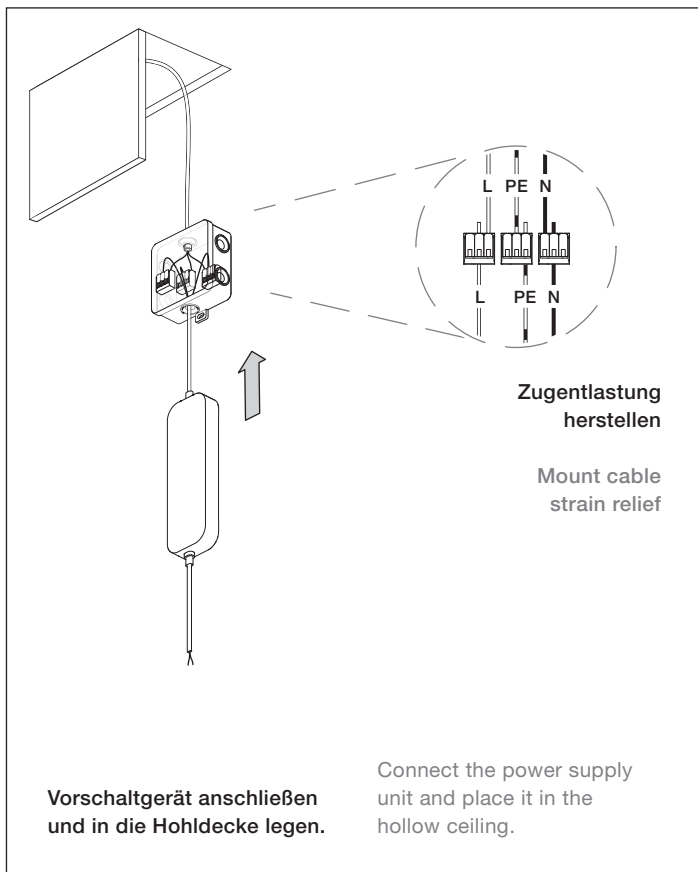


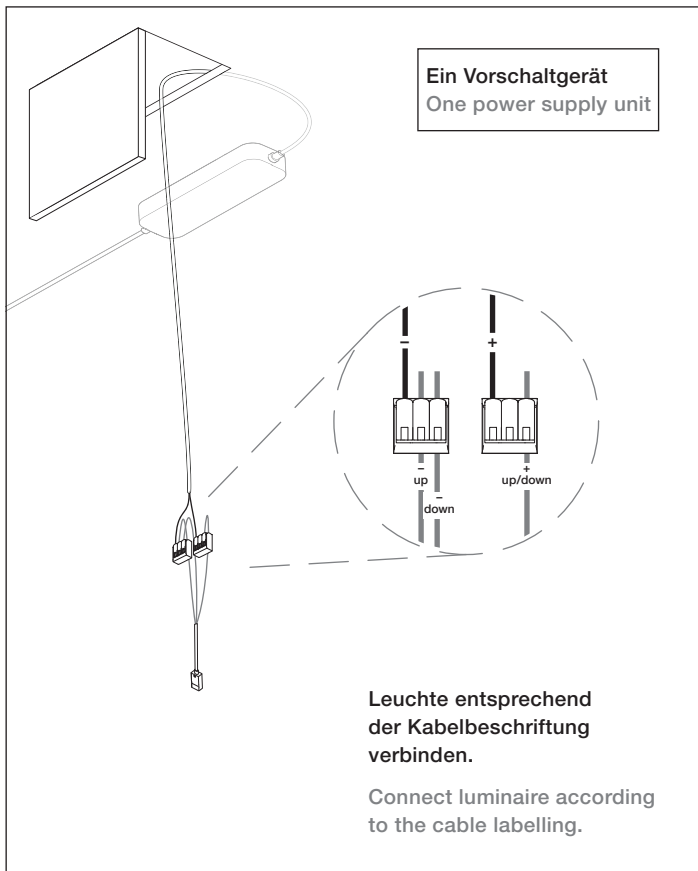
Achtung!
Auf den Verlauf
von Stromleitungen
achten!



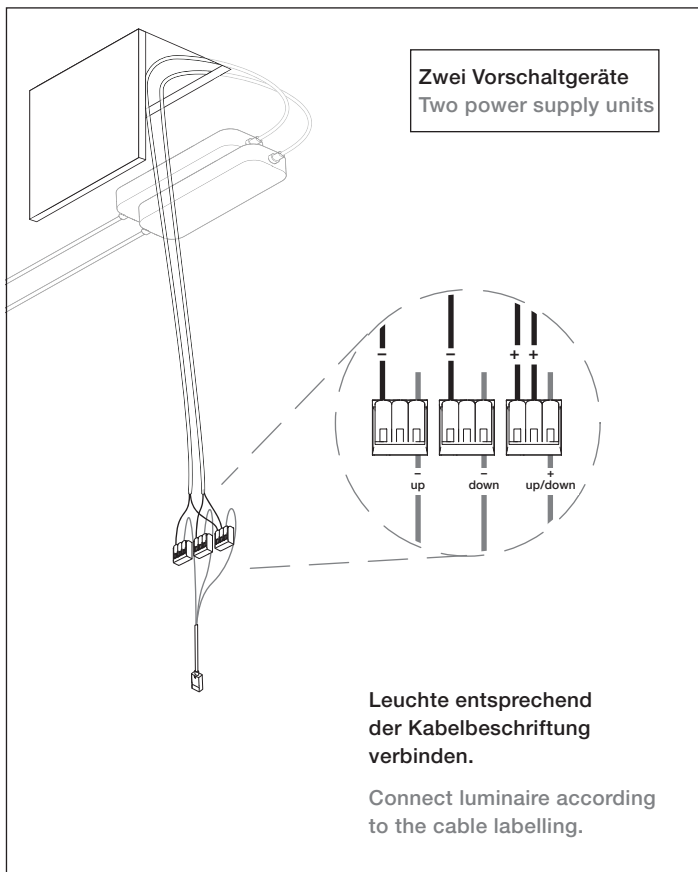
Caution!
Check the routing of
the power cables.

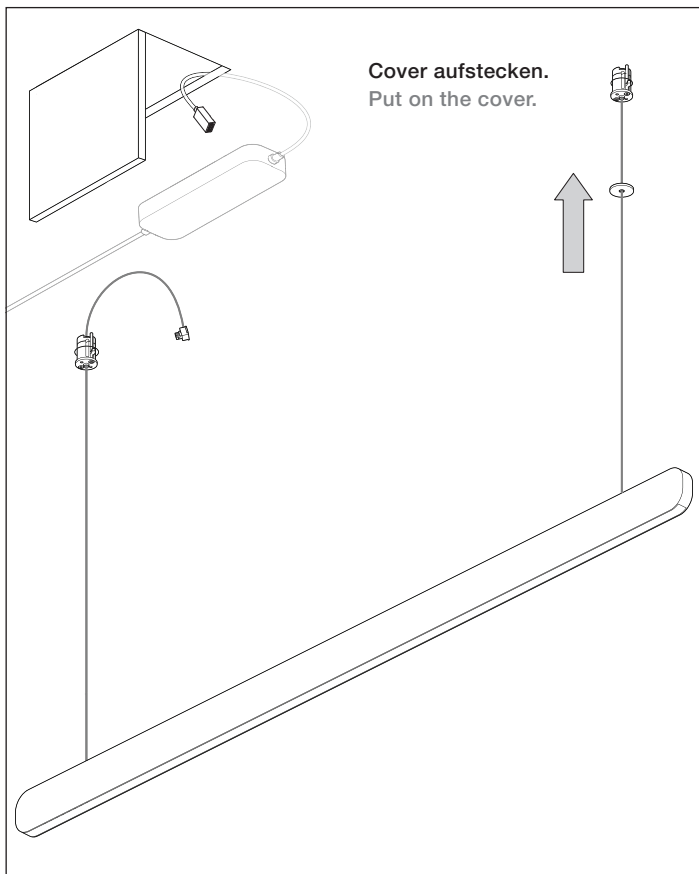
Montage Hohldecke ohne cover / Mounting hollow ceiling without cover





Montage Hohldecke ohne cover / Mounting hollow ceiling without cover

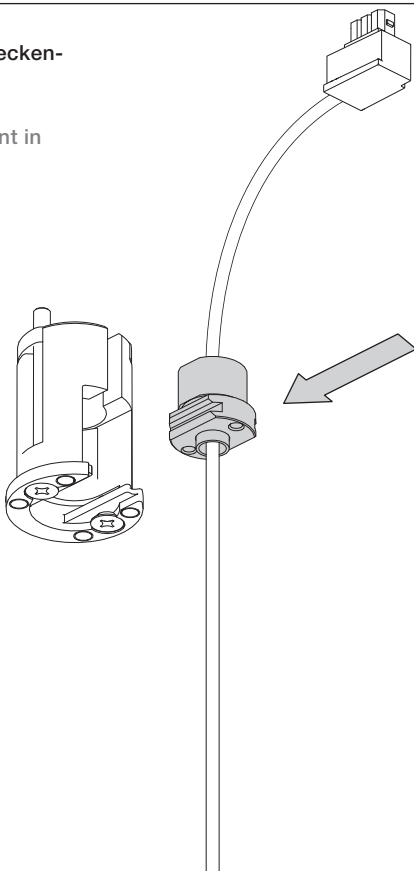


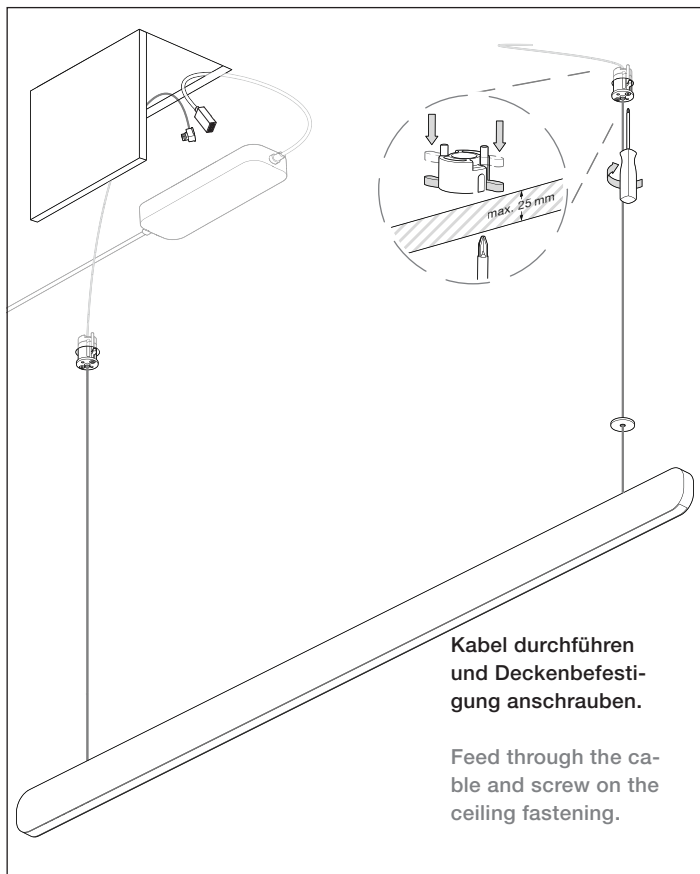


Montage Hohldecke ohne cover / Mounting hollow ceiling without cover

**Höhenverstellung in Decken-
befestigung einsetzen.**

**Insert height adjustment in
ceiling fixture.**

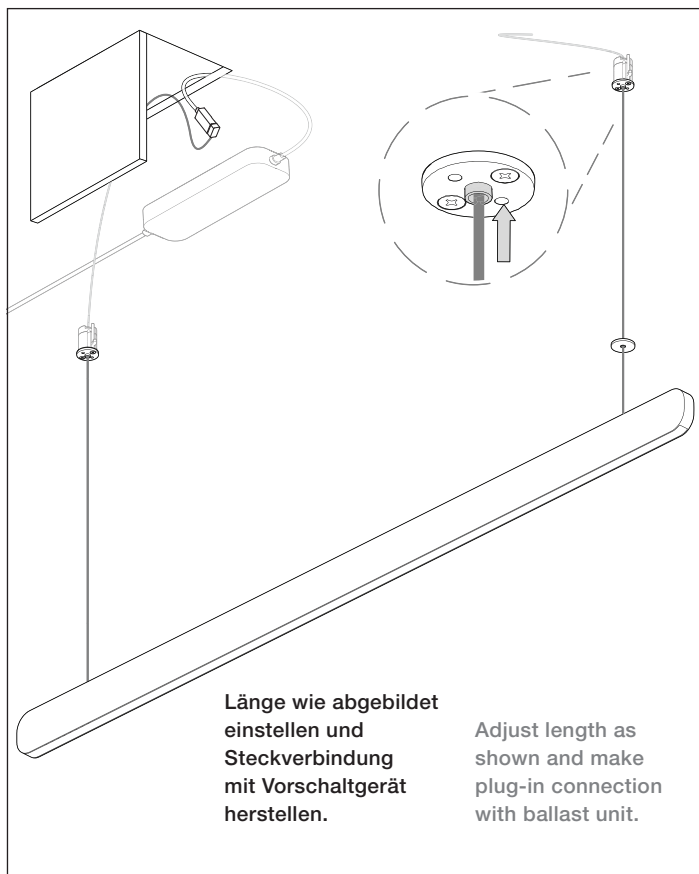


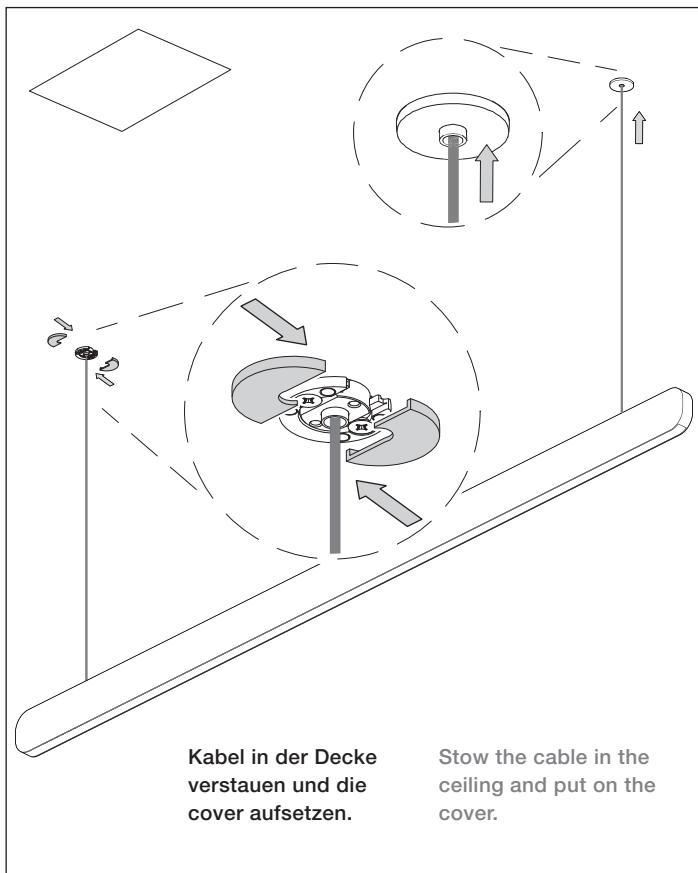


**Kabel durchführen
und Deckenbefestigung
anschrauben.**

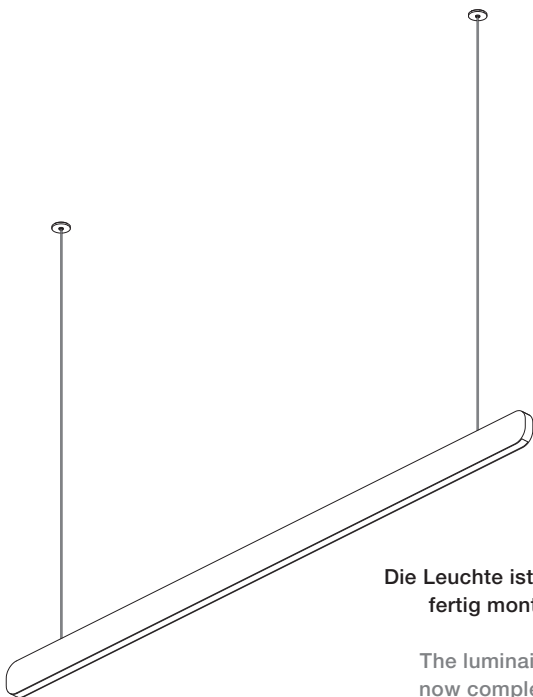
**Feed through the cable
and screw on the
ceiling fastening.**

Montage Hohldecke ohne cover / Mounting hollow ceiling without cover





Montage Hohldecke ohne cover / Mounting hollow ceiling without cover



**Die Leuchte ist nun
fertig montiert!**

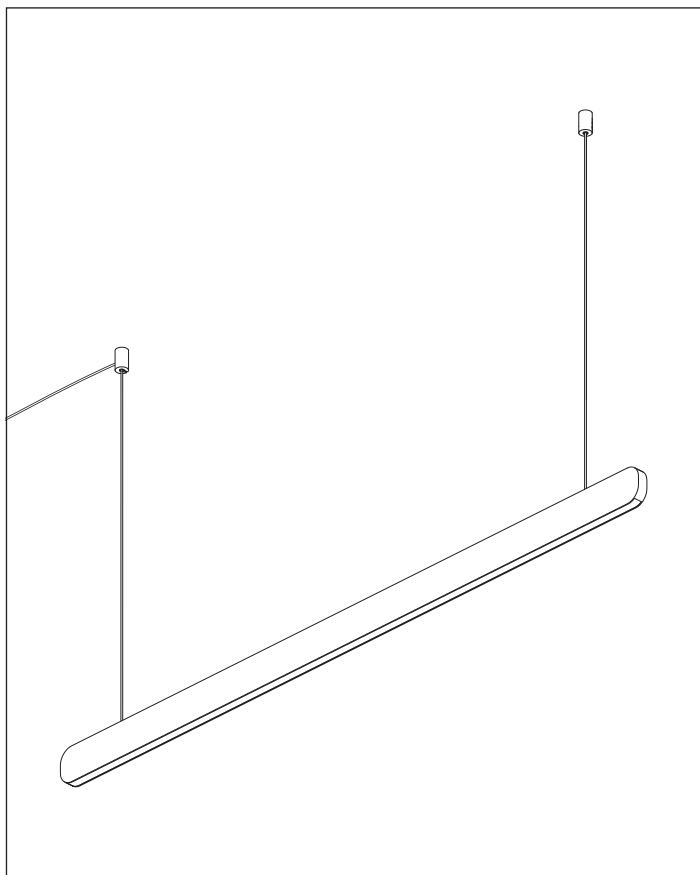
**The luminaire is
now completely
assembled!**

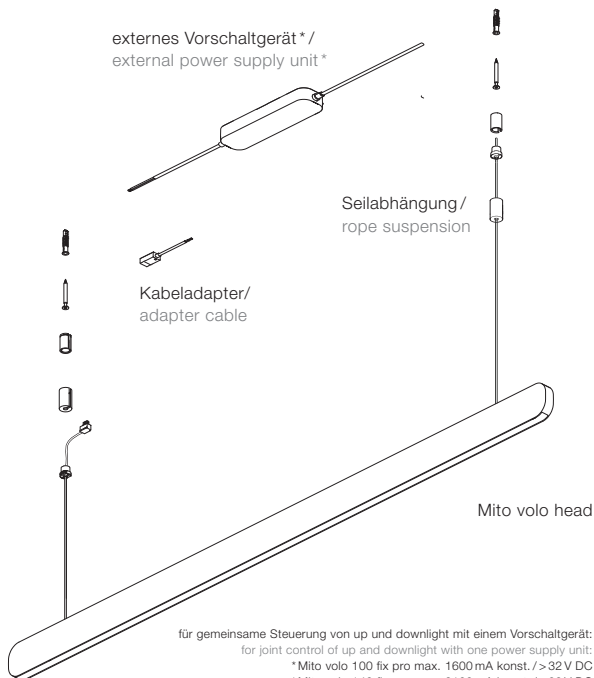


Montage
Massivdecke

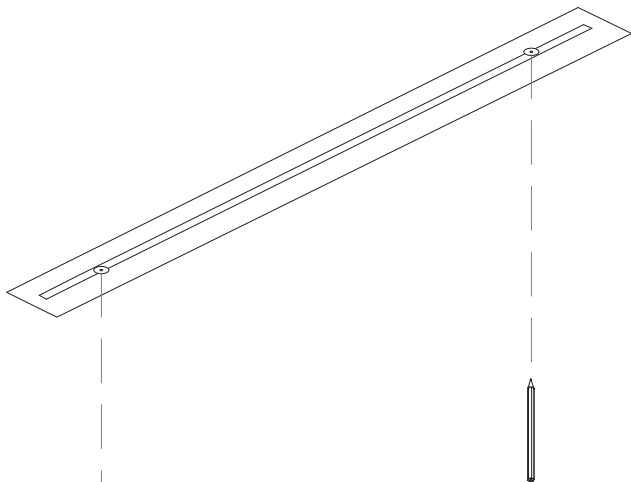
Mounting
solid ceiling

Montage Massivdecke / Mounting solid ceiling





Montage Massivdecke / Mounting solid ceiling



Bohrschablone benutzen!



Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!



Use drilling template!



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!



Achtung!
Auf den Verlauf
von Stromleitungen
achten!



Caution!
Check the routing of
the power cables.



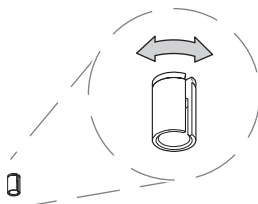
ø6 mm



Montage Massivdecke / Mounting solid ceiling

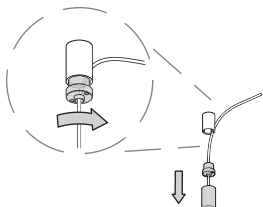
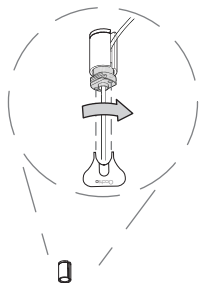
**Ausrichtung für Kabel-
auslass beachten!**

**Observe orientation for
cable outlet!**

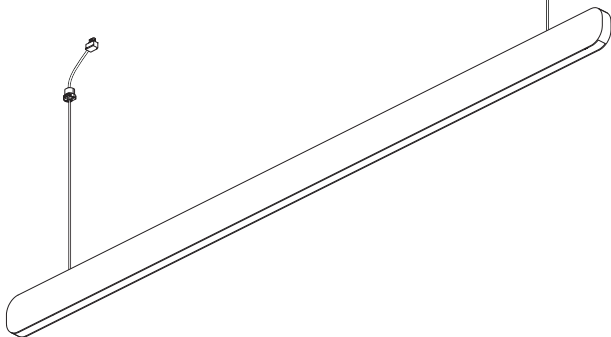




**2 x Seilabhängung eindrehen.
Hierzu Occhio Tool benutzen.**
2 x turn in rope suspension.
Use Occhio Tool.



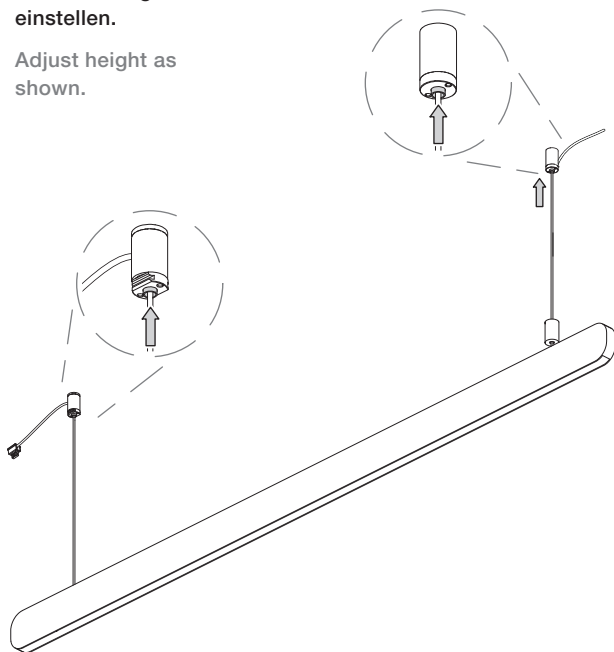
**1 x Kabel wie abgebildet
durchführen.**
1 x Guide cable as shown.



Montage Massivdecke / Mounting solid ceiling

**Höhe wie abgebildet
einstellen.**

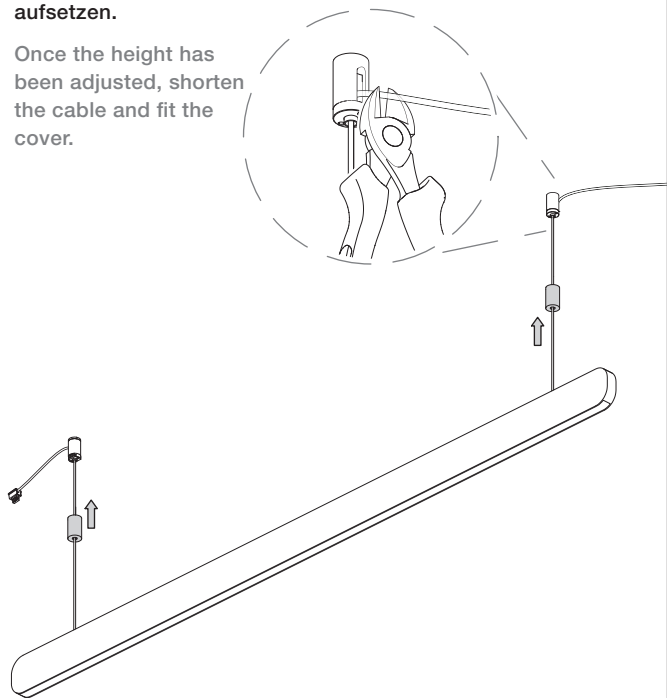
**Adjust height as
shown.**



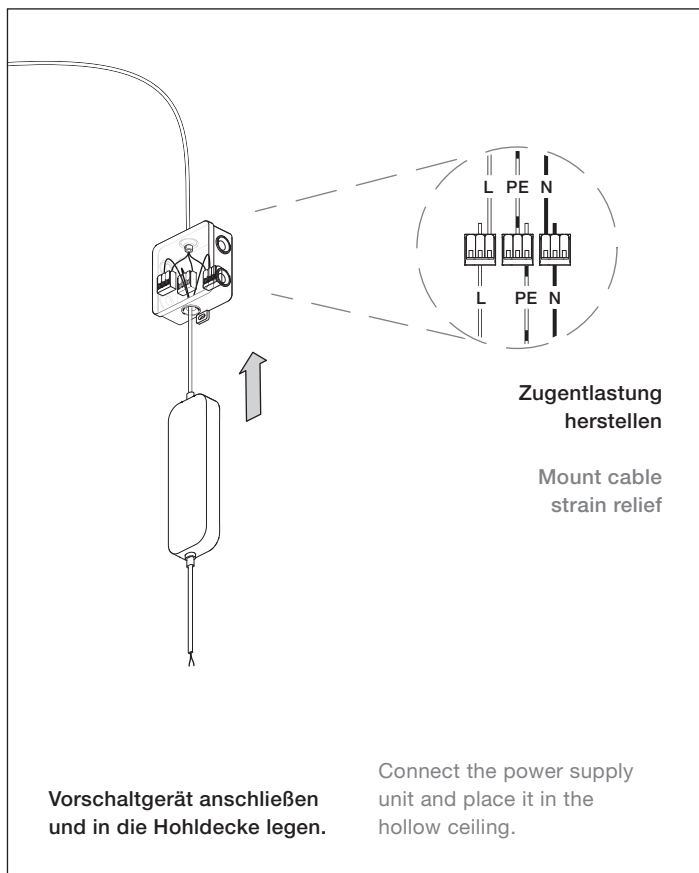


**Nach erfolgter Höhen-
einstellung, Kabel
kürzen und cover
aufsetzen.**

Once the height has
been adjusted, shorten
the cable and fit the
cover.

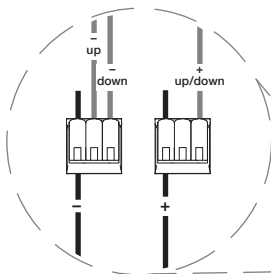


Montage Massivdecke / Mounting solid ceiling

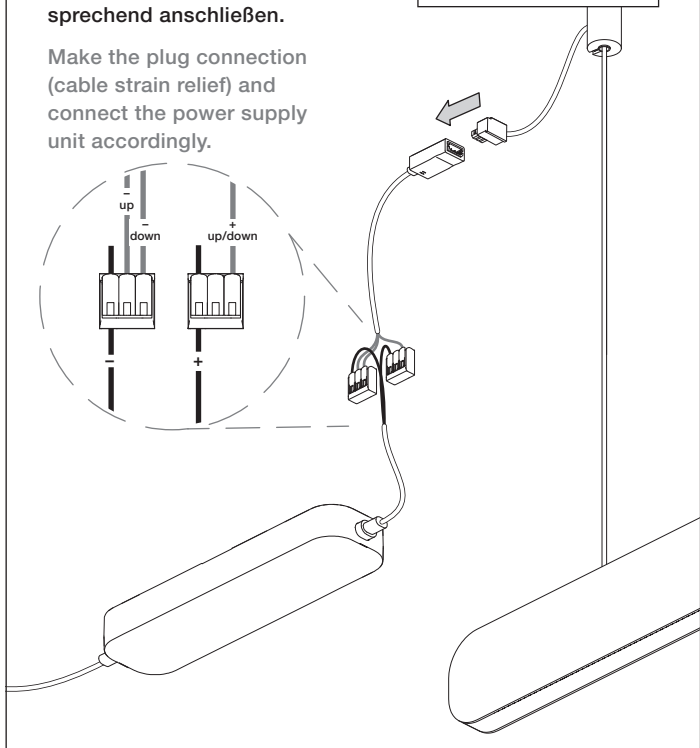


**Steckverbindung
herstellen (Zugentlastung)
und Vorschaltgerät ent-
sprechend anschließen.**

**Make the plug connection
(cable strain relief) and
connect the power supply
unit accordingly.**



**Ein Vorschaltgerät
One power supply unit**

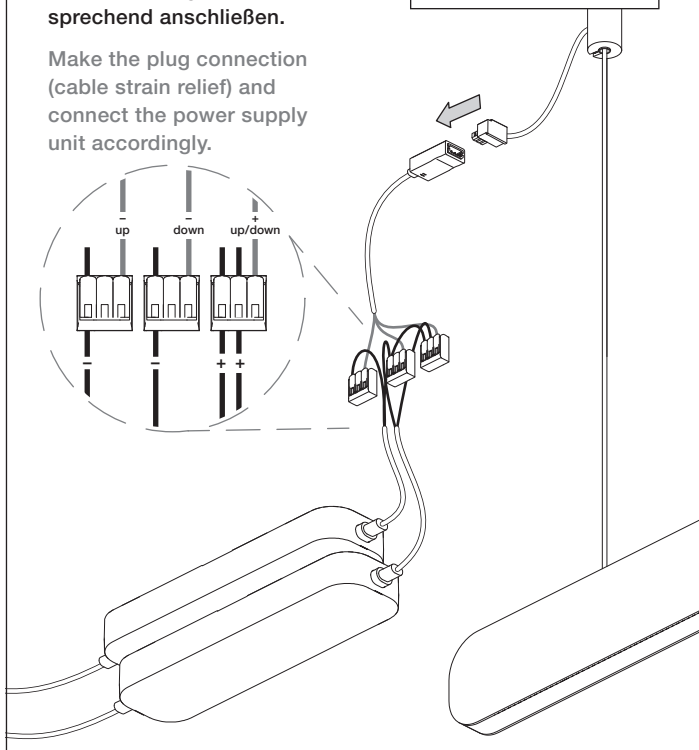


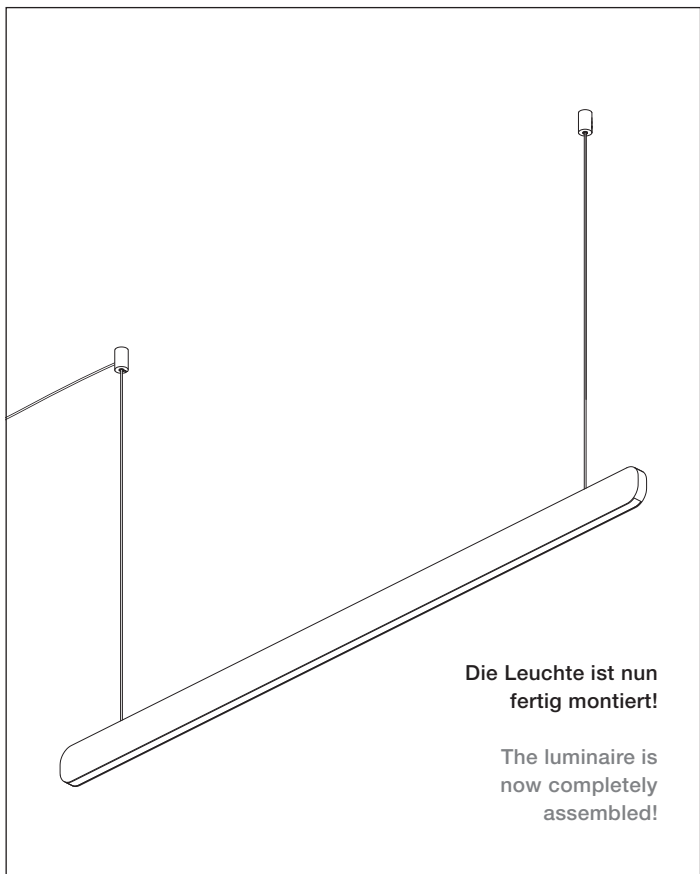
Montage Massivdecke / Mounting solid ceiling

**Steckverbindung
herstellen (Zugentlastung)
und Vorschaltgerät ent-
sprechend anschließen.**

**Make the plug connection
(cable strain relief) and
connect the power supply unit
accordingly.**

**Zwei Vorschaltgeräte
Two power supply units**





**Die Leuchte ist nun
fertig montiert!**

**The luminaire is
now completely
assembled!**

Anhang

Appendix

Pflegehinweise

Care instructions

Leuchte nur in abgekühltem Zustand reinigen! Zur Reinigung der Leuchte ein trockenes Mikrofasertuch verwenden. Detaillierte Pflegehinweise sind unter www.occhio.de/de/company/faq zu finden.

Always allow the luminaire to cool down before cleaning! To clean the luminaire, use a dry microfibre cloth. Detailed care instructions are available at www.occhio.de/en/company/faq.

Info & Kontakt

Information & contact

Weitere Fragen beantwortet gerne
Ihr Occhio Fachhändler

Your Occhio specialist retailer will
gladly answer any other questions

www.occhio.de
info@occhio.de

Technische Daten

Technische Daten Leuchte

Artikelbezeichnung	Mito volo 100 fix pro, Mito volo 140 fix pro
Abmessungen	Mito volo 100 fix pro Hohldecke mit cover head L 1030 mm, H 52 mm, B 15 mm cover L 125 mm, H 4 mm, B 110 mm Mito volo 140 fix pro Hohldecke mit cover head L 1360 mm, H 52 mm, B 15 mm cover L 125 mm, H 4 mm, B 110 mm Mito volo 100 fix pro Hohldecke ohne cover head L 1030 mm, H 52 mm, B 15 mm Mito volo 140 fix pro Hohldecke ohne cover head L 1360 mm, H 52 mm, B 15 mm Mito volo 100 fix pro Massivdecke head L 1030 mm, H 52 mm, B 15 mm Mito volo 140 fix pro Massivdecke head L 1360 mm, H 52 mm, B 15 mm
Höhenverstellung	max. 3500 mm (bei Montage einstellbar)
Schutzklasse	3

Anschluss	Mito volo 100 fix pro max. 1600 mA konst. / > 32 V DC (up + down zusammen steuerbar) max. 2 × 800 mA konst. / > 32 V DC (up + down getrennt steuerbar)
	Mito volo 140 fix pro max. 2100 mA konst. / > 32 V DC (up + down zusammen steuerbar) max. 2 × 1050 mA konst. / > 32 V DC (up + down getrennt steuerbar)
Dimmung	abhängig vom Vorschaltgerät
Material	head Aluminium, lackiert, PVD-beschichtet, optischer Kunststoff cover Kunststoff lackiert
LED-Leistung	Mito volo 100 fix pro: 45 W Mito volo 140 fix pro: 60 W
Zulässige Betriebsbedingung	max. 30°C nur im Innenbereich betreiben
Prüfzeichen	IP 20 CE    

Technische Daten Leuchtmittel

Leuchtmittel	Occhio LED
Ausführung	LED-board
Lebensdauer	> 50.000 Std.

Entsorgung

Bei örtlicher Entsorgungsstelle entsorgen. Mito volo fix pro ist recyclebar; RoHS-konform. **Nicht in den Hausmüll geben!**

Technical data

Technical data luminaire

Product designation	Mito volo 100 fix pro, Mito volo 140 fix pro
Dimensions	Mito volo 100 fix pro hollow ceiling with cover head L 1030 mm, H 52 mm, W 15 mm cover L 125 mm, H 4 mm, W 110 mm Mito volo 140 fix pro hollow ceiling with cover head L 1360 mm, H 52 mm, W 15 mm cover L 125 mm, H 4 mm, W 110 mm Mito volo 100 fix pro hollow ceiling without cover head L 1030 mm, H 52 mm, W 15 mm Mito volo 140 fix pro hollow ceiling without cover head L 1360 mm, H 52 mm, W 15 mm Mito volo 100 fix pro solid ceiling head L 1030 mm, H 52 mm, W 15 mm Mito volo 140 fix pro solid ceiling head L 1360 mm, H 52 mm, W 15 mm
Height adjustment	max. 3500 mm (can be adjusted during fitting)
Safety class	3

Connection	Mito volo 100 fix pro max. 1600 mA const. / > 32 V DC (up + down together controllable) max. 2 × 800 mA const. / > 32 V DC (up + down separately controllable)
	Mito volo 140 fix pro max. 2100 mA const. / > 32 V DC (up + down together controllable) max. 2 × 1050 mA const. / > 32 V DC (up + down separately controllable)
Dimming	with suitable power supply unit
Material	head aluminium, painted, PVD-coated, optical plastic cover painted plastic
LED power	Mito volo 100 fix pro: 45 W Mito volo 140 fix pro: 60 W
Permitted operating conditions	max. 30°C for indoor use only
Test symbols	IP 20 CE    

Technical data light source

Light source	Occhio LED
Version	LED-board
Lifetime	> 50.000 h

Disposal

Dispose of at a local disposal site. Mito volo fix pro and are recyclable and RoHS compliant. **Do not dispose of with the household waste!**

Occhio

www.occhio.com



010405944519024710